



## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre completo	Tercera lengua extranjera I: Árabe A1 Tercera lengua extranjera IV: Árabe A1 Tercera lengua extranjera V: Árabe A1
Código	E000006251
Título	<a href="#">Grado en Traducción e Interpretación por la Universidad Pontificia Comillas</a>
Impartido en	Grado en Traducción e Interpretación [Primer Curso] Grado en Traducción e Interpretación [Segundo Curso]
Nivel	Reglada Grado Europeo
Cuatrimestre	Anual
Créditos	10,0 ECTS
Carácter	Básico
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua árabe; comunicación oral, comunicación escrita; nivel A1

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Mohana Sultan Mahgoub
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Correo electrónico	msultan@comillas.edu

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
<b>Aportación al perfil profesional de la titulación</b>
<p>La presente asignatura, dirigida a estudiantes sin conocimientos previos de árabe, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel A1.</p> <p>Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.</p>
<b>Prerequisitos</b>
No existen formalmente requisitos previos.

## Competencias - Objetivos



## Competencias

### GENERALES

<b>CGI01</b>	Capacidad de análisis y síntesis	
	<b>RA1</b>	Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos sencillos
	<b>RA2</b>	Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos
	<b>RA3</b>	Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada
<b>CGI04</b>	Capacidad de organización y planificación	
	<b>RA1</b>	Planifica su trabajo personal de una manera viable y sistemática.
	<b>RA2</b>	Se integra y participa en el desarrollo organizado de un trabajo en grupo
<b>CGP10</b>	Razonamiento crítico	
	<b>RA1</b>	Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones
	<b>RA2</b>	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	<b>RA3</b>	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada
	<b>RA4</b>	Muestra capacidad de valorar y discutir el propio trabajo
<b>CGP11</b>	Habilidades interpersonales	
	<b>RA1</b>	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones.
	<b>RA2</b>	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo
	<b>RA2</b>	Valora el potencial del conflicto como motor de cambio e innovación
	<b>RA4</b>	Es capaz de despersonalizar las ideas en el marco del trabajo en grupo para orientarse a la tarea
<b>CGP13</b>	Trabajo en equipo	
	<b>RA1</b>	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias
	<b>RA2</b>	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes
	<b>RA3</b>	Contribuye al establecimiento y aplicación de procesos y procedimientos de trabajo en equipo
	<b>RA4</b>	Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas
	<b>RA5</b>	Desarrolla su capacidad de liderazgo y no rechaza su ejercicio



<b>CGP16</b>	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad	
	<b>RA1</b>	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	<b>RA2</b>	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales
	<b>RA3</b>	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad
<b>CGS18</b>	Aprendizaje autónomo	
	<b>RA1</b>	Realiza sus trabajos y su actividad necesitando sólo unas indicaciones iniciales y un seguimiento básico
	<b>RA2</b>	Busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
	<b>RA3</b>	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos.
<b>CGS20</b>	Motivación por la calidad	
	<b>RA1</b>	Se orienta la tarea y a los resultados
	<b>RA2</b>	Tiene método en su actuación y la revisa sistemáticamente
	<b>RA3</b>	Profundiza en los trabajos que realiza
	<b>RA4</b>	Muestra apertura a la innovación y al trabajo colaborador
<b>CGS22</b>	Comprensión de las culturas y las costumbres de otros países	
	<b>RA1</b>	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	<b>RA2</b>	Muestra interés por el conocimiento de otras culturas
	<b>RA3</b>	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
	<b>RA4</b>	Respeto la diversidad cultural.
<b>ESPECÍFICAS</b>		
<b>CE10</b>	Dominio de dos lenguas distintas de la A, escritas y orales, en niveles profesionales	
	<b>RA1</b>	Entiende un texto de forma global y discriminatoria
	<b>RA2</b>	Comprende textos de distintos ámbitos y registros
	<b>RA3</b>	Domina los mecanismos de coherencia y cohesión textual
	<b>RA4</b>	Reconoce y entiende el lenguaje metafórico y elementos expresivos en el texto (ironía, sarcasmo, humor, etc.).



	<b>RA5</b>	Conoce y utiliza el léxico de distintos campos semánticos
	<b>RA6</b>	Sabe producir un texto del ámbito cotidiano sobre temas diversos
	<b>RA8</b>	Entiende conversaciones y otro tipo de discursos, como noticias, presentaciones, conferencias, etc.
	<b>RA9</b>	Reconstruye y resume discursos orales auténticos
	<b>RA10</b>	Es capaz de mantener una conversación fluida
	<b>RA11</b>	Es capaz de exponer un tema o un trabajo en público
<b>CE11</b>	Capacidad de analizar y sintetizar diferentes tipos de textos y discursos	
	<b>RA1</b>	Posee estrategias para la comprensión de textos
	<b>RA2</b>	Comprende y sintetiza las ideas claves de un texto
	<b>RA3</b>	Transmite el mensaje esencial de un texto
	<b>RA4</b>	Reformula verbalmente y por escrito un texto
<b>CE12</b>	Capacidad de reconocer distintos registros lingüísticos de (al menos) una lengua extranjera	
	<b>RA1</b>	Sabe reconocer contextos diferentes y usar el lenguaje adecuado para cada contexto
	<b>RA2</b>	Reconoce los distintos registros (formal, coloquial etc.)
<b>CE13</b>	Habilidad de resolver dificultades que surgen de la contrastividad lingüística y cultural entre la lengua materna y extranjera	
	<b>RA1</b>	Sabe identificar las dificultades lingüísticas en un texto y contrastarlas con la lengua materna
	<b>RA2</b>	Es sensible hacia los posibles errores que surgen de la contrastividad de las lenguas: falsos amigos, calcos, colocaciones etc.
	<b>RA3</b>	Maneja estrategias específicas para evitar posibles interferencias entre las distintas lenguas
	<b>RA4</b>	Detecta en un texto referencias culturales de diversa índole
	<b>RA5</b>	Reconoce y comprende problemas específicos para la traducción como por ejemplo nombres propios, expresiones idiomáticas, juegos de palabras, proverbios, etc
	<b>RA6</b>	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas
<b>CE14</b>	Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo	
	<b>RA1</b>	Tiene conocimientos básicos sobre las principales corrientes del arte, la arquitectura, la literatura.



	<b>RA2</b>	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas.
	<b>RA3</b>	Está familiarizado con la vida cotidiana de los distintos países (fiestas, deportes, gastronomía)
	<b>RA4</b>	Conoce los distintos medios de comunicación de los países de estudio
	<b>RA5</b>	Conoce la identidad nacional (símbolos y valores)
	<b>RA6</b>	Es consciente de las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales.
	<b>RA7</b>	Detecta e identifica el léxico específico relacionado con temas de la cultura y civilización de país de estudio
	<b>RA8</b>	Establece relaciones entre las distintas culturas
<b>CE16</b>	Conocimientos de la historia y civilización de las lenguas de trabajo	
	<b>RA1</b>	Conoce la geografía económica de los países donde se hablan las distintas lenguas de trabajo
	<b>RA2</b>	Tiene conocimientos sobre los acontecimientos históricos más importantes de los países donde se hablan las distintas lenguas de trabajo
	<b>RA3</b>	Es consciente de los distintos sistemas de gobierno y partidos políticos de los países en cuestión
	<b>RA4</b>	Establece relaciones entre los distintos sistemas sociales (educación, sanidad, trabajo medioambiente, etc)
	<b>RA5</b>	Es consciente de la existencia de las distintas religiones en los distintos países
	<b>RA6</b>	Sabe como se estructura la sociedad en los países de estudio

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

### Contenidos – Bloques Temáticos

#### **Bloque I: ACTIVIDAD TEÓRICA. Unidad introductoria**

Presentación de la asignatura.

Introducción a la lengua árabe (características, historia, países hablantes, etc).

Introducción a la cultura árabe (linajes, religiones, tradiciones, etc.).

Importancia de la lengua árabe hoy en día y las salidas profesionales que ofrece.

Aproximación al sistema de escritura del árabe.

Aproximación al sistema de fonética y fonología del árabe.

Contenido y uso del Campus Virtual de la asignatura Árabe I (Moodle).

Unidad 1:

El alfabeto árabe (nombres de las letras, su pronunciación y su figura)

Los usos de la alif



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2022 - 2023

(hamza) = همزة (ء)

Las vocales cortas:

Fathā فتحة =

Damma ضمة =

Kasra كسرة =

Geminación de consonantes شدة =

Ausencia de vocal: sukūn سكون =

Vocabulario (palabras compuestas de dos letras)

Cultura

Unidad 2:

alif) = ألف (ا)

(bā`) = باء (ب)

(tā`) = تاء (ت)

(ṭā`) = ثاء (ث)

(ǧīm) = جيم (ج)

(ḥā) = حاء (ح)

(jā) = خاء (خ)

(dāl) = دال (د)

(ḍāl) = ذال (ذ)

(rā) = راء (ر)

(zāi) = زاي (ز)

(sīn) = سين (س)

(šīn) = شين (ش)

(ṣād) = صاد (ص)

(ḍād) = ضاد (ض)

(ṭā) = طاء (ط)

(ẓā) = ظاء (ظ)

(ayn) = عين (ع)

(ǧayn) = غين (غ)

(fā) = فاء (ف)

(qāf) = قاف (ق)

(kāf) = كاف (ك)

(lām) = لام (ل)

(mīm) = ميم (م)

(nūn) = نون (ن)

(ḥā) = هاء (ه)

(wāw) = واو (و)

(yā`) = ياء (ي)

Vocabulario (palabras compuestas de dos y tres letras)

Cultura

Unidad 3:

Saludar, presentarse y despedirse

El sustantivo: La determinación e indeterminación

El artículo = ألف لام (ال)

3.1. Letras solares الحروف الشمسية

3.2. Letras lunares الحروف القمرية

Vocabulario

Cultura

Unidad 4:

En casa: miembros de la familia, aficiones y hábitos

Los posesivos النسبة



La hora y el tiempo

El género: femenino y masculino

Vocabulario

Cultura

Unidad 5:

En el trabajo: actividades, profesiones y objetos

Los interrogativos

Los demostrativos

Adverbios de lugar

Vocabulario

Cultura

Unidad 6:

En el restaurante: platos, horarios y utensilios

Introducción a la oración en árabe:

La oración verbal

La oración nominal

Vocabulario

Cultura

Unidad 7:

De compra: en el supermercado y en el centro comercial

Números árabes e indios.

La moneda en los países árabes

Los colores y las medidas

Vocabulario

Cultura

Unidad 8:

De viaje: en el aeropuerto, en el taxi y en el hotel

Los pronombres personales afijos الضمائر المتصلة

Los pronombres personales aislados الضمائر المنفصلة

Al tanuin التنوين

Vocabulario

Cultura

## **Bloque II: ACTIVIDAD PRACTICA.**

Lecturas

Audiciones

Ejercicios orales y escritos correspondientes a los temas descritos en el temario teórico

## **Bloque III: EXPOSICIONES - PRESENTACIONES.**

Cada alumno hará dos breves exposiciones orales en árabe sobre uno de los temas comunicativos (entre los meses de enero y mayo)

## **Bloque IV: OTRAS ACTIVIDADES.**

Durante el curso académico se organizarán actividades relacionadas con la lengua y cultura árabes y se presentará mucho material de apoyo (textos, vídeos, grabaciones, etc.)

## **METODOLOGÍA DOCENTE**

### **Aspectos metodológicos generales de la asignatura**

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

En la docencia se promoverá una metodología interactiva basada en el uso real de la lengua, con el fin de perfeccionar tanto la fluidez en



la expresión oral como la corrección gramatical y adecuación estilística en la expresión escrita.

En las clases presenciales se requerirá del alumno una participación activa para desarrollar las distintas competencias comunicativas y lingüísticas de una forma práctica y aplicada.

## RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
<b>CRÉDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)</b>			

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dominio de los conocimientos sobre las temáticas y contenidos abordados en la asignatura.</li> <li>- Claridad y concisión de la exposición de las ideas.</li> </ul>	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Entrega puntual</li> <li>-Calidad de presentación</li> <li>-Corrección gramatical y estructural</li> <li>-Calidad del contenido</li> </ul>	15
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Presentación adecuada al público destinatario y finalidad de la exposición</li> <li>- Fluidez en el habla</li> <li>-Adecuación de los contenidos</li> </ul>	10
SE4 Monografías individuales /grupales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adecuación del contenido</li> <li>- Corrección lingüística</li> <li>-Corrección estructural</li> </ul>	10





	-Claridad en la exposición de las ideas.	
SE5 Participación activa del alumno	-Asistencia a clase -Participación activa -Cumplimiento con las tareas no presenciales encomendadas	5

## Calificaciones

### ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el plagio de materiales previamente publicados o el copiar en su examen u otra actividad evaluada, puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.
- Para poder presentarse al examen final es requisito no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases. De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.
- En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- Para aprobar la asignatura, el alumno debe haber obtenido obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes correspondientes al SE1.

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

### Bibliografía Básica

#### Libros de texto

AGUILAR, Victoria; MANZANO, Miguel Ángel; y ZANÓN, Jesús (2010); ¡Alatull!. Iniciación a la lengua árabe. A1.1. Barcelona: Herder.

#### Otros materiales



- VV. AA. (2004): Alif Baa with DVDs. Introduction to Arabic Letters and Sounds. Washington: Georgetown University Press.
- V.V. A.A. (2007): A-Kitaab fii Ta`alum al-`Arabiyya with DVDs. A Textbook for Beginnig Arabic. Part One. Second Edition. Washin Georgetown University Press. [Unidades: 1 y 2].
- AGUILAR, Victoria; MANZANO, Miguel Ángel; y ZANÓN, Jesús (2010): ¡Alatull!. Iniciación a la lengua árabe. A1.1. Barcelona: Herder. (Con grabaciones en mp3. En: <http://www.herdereditorial.com/section/3857/> se puede adquirir y bajar los archivos "audio "introducción" y la "unidad 1", el "modo de escritura" y el "libro del profesor", donde se encontrarán fichas de actividades en la p. ss.)
- Corriente, F. (2006): Gramática árabe. Barcelona: Ediciones Herder.
- Haywood-Hahmad (1992): Nueva gramática árabe. Madrid: Editorial Coloquio.
- DICCIONARIOS:
- Corriente, F., Ferrando, I. (2005): Diccionario avanzado árabe. Tomo I árabe-español, Barcelona: Ediciones Herder.
- Corriente, F., Ould Mohamed Baba, A-S. (2010): Diccionario avanzado árabe. Tomo II español-árabe. Barcelona: Ediciones Herder.

## Bibliografía Complementaria

### Monografías

- AGUILAR COBOS, J.D. y otros. An-nafura A1, Lengua Árabe. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2007. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2007. (del alumno, de ejercicios y del profesor; audiciones en CD, glosario y autoevaluación).
- ALOSH, Mahdi. Ahlan wa Sahlan. Functional Modern Standard Arabic for Beginners. New Haven and London: Yale University 2005. (Curso de nivel inicial-intermedio para principiantes. Acompañado de 10 CDs y disquete con test.) Yale, 2009 (con CD y DVD).
- ARABIC. 1 + 2, Complete beginner + beginner (recurso electrónico). París: Auralog, c2003. (2 CDs y manual).
- ARABIC/ARABIYYA. The Rosetta Stone. (Niveles 1 y 2, recurso electrónico). Harrisonburg, Virginia, 2002-2005 (3 CDs y manual).
- BADAWI, al-Sa'id Muhammad; y YUNUS, Fathi `Ali. Al-Kitab al-asasi fi ta'lim al-luga al-`arabiyya li-gayr al-natiqina bi-ha. Vol. I. Tún Munazzama al-`Arabiyya li-l-Tarbiya wa-l-Taqaafa wa-l-`Ulum, 1988 (Con cintas de casete); El Cairo: The American University in Cairo, (Con CD).
- BASMA: Curso de aprendizaje de árabe. Inicial. Varios autores (Dajlila Chaib, Hassan Darkal Noriega, Ana Planet Contreras, Waleed Alkhalifa). 3 vols y audio. Madrid: Akal, 2011 (Manual, cuadernillo de ejercicios, guía didáctica y CD).
- BOSCO TIMONEDA, Elias. Al-ayn. Curso de árabe prebásico. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2009. (Con DvD).
- BRUSTAD, Kristen; AL-BATAL, Mahmoud; y AL-TONSI, Abbas. Alif Baa. Introduction to Arabic Letters and sounds / Alif ba'. Madjal ilà al-`arabiyya wa-aswatu-ha. Washington: Georgetown University Press, 1995. Alif Baa with DvDs. 2004. (Acompañado de 1 cinta de v cintas de casete, y recientemente de Cds y DvDs. Los vols. de al-Kitab fi ta'allum al-`arabiyya son su continuación).
- - Al-Kitab fi ta'allum al-`arabiyya: a textbook for Arabic. 3 vols. Washington, 1995-2004. (Vols. Acompañados de material sonoro y en cintas, CDs, DVDs y MP3).
- CATALÁN, Matías. Árabe para las vacaciones. Ejercicios para refrescar tu árabe. Palma: Editorial Vessants, 2009.
- ESTEVE, Montserrat (Coord.) Vocabulario ilustrado español-árabe. Barcelona: Icaria, 2005.
- FERRANDO, Ignacio. Árabe. Diccionario pocket `arabî-îsbânî, español-árabe, Barcelona, Herder, 2006.
- HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Joana. Gramática práctica de árabe A1, A2, B1. Roquetas de Mar: Albujaayra, 2009.
- LEARN ARABIC. EuroTalk interactive. (CD principiantes).
- LIROLA DELGADO, Jorge. "La utilización didáctica del mapa: los países árabes y sus capitales". Algarabía, I (octubre 1993), 40-45.
- MANDEL KHAN, Gabriele. El alfabeto árabe: estilos, variantes, adaptaciones caligráficas. Madrid: Témpora, 2003.
- RAMOS, Fernando. "La lengua árabe en el Espacio Europeo de Educación Superior". En Modelos de Organización de Profesores Educación Universitaria. Redes de Investigación Docente- Espacio Europeo de Educación Superior. Alcoy. Marfil. 2007, 253-270.
- RIMAL, Karima. Cuadernos de escritura árabe. 3 vols. Madrid: CantArabia, 2009.
- - - y RUIZ BRAVO-VILLASANTE, Carmen, Árabe, al-`Arabiyya. Las mil y una horas de árabe (A1.1. Horas 1-33, También <http://www.cantarabia.org/editorial/> Las mil y una horas, que sigue con otras partes).
- RUIZ GIRELA, Francisco. Esquemas de árabe: gramática y usos lingüísticos. Madrid: Centro de Lingüística Aplicada, 2004.
- SALEH, Waleed. "El árabe como lengua extranjera en la enseñanza universitaria". Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos, 50 (301-14. (Accesible en: <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/2481/1/Saleh.01.pdf> ).
- SMART, Jack, y ALTORFER, Frances. Árabe, método integral. Barcelona: Larouse, 2009. (Con CDs).
- WEBER, Nicolás. La escritura árabe es fácil. Barcelona: Sirpus, 2004.
- WIGHTWICK, Jane; y GAFFAR, Mahmoud. Mastering Arabic. Londres: Macmillan, 1990. (Con casetes.) Nueva York, 2004 (CDs).



YOUNES, Munther. Elementary Arabic: an integrated approach. New Haven: Yale University, 1995. (Con CD).

--- Living Arabic: a comprehensive introductory course. New Haven: Yale University, 2009. (Con CD y DVD).

### Otros materiales y recursos

#### BIBLIOGRAFÍA DE AMPLIACIÓN:

[sites.google.com/site/arabevivo](https://sites.google.com/site/arabevivo) (interesantísimo lugar dedicado a apoyar el aprendizaje del árabe, con secciones como "árabe televisión", "en la música", "voces árabes" sobre diferentes situaciones y temas, clasificadas por niveles, etc.).

[www.aldadis.org](http://www.aldadis.org) (librería Albujaayra y portal Aladadis sobre lengua y cultura árabes).

[www.almadrassa.org/recursos](http://www.almadrassa.org/recursos) (con diferentes materiales de lengua árabe).

[www.aprendoarabe.com/](http://www.aprendoarabe.com/) (contiene videos, textos, expresiones, canciones, etc.).

[www.arabele.org/drelai/jutwa.zip](http://www.arabele.org/drelai/jutwa.zip) (programa de iniciación a la lengua árabe, base del método Alatul y del que se pueden usar materiales de apoyo, las instrucciones para bajarse y descomprimir el programa están en [www.arabele.org/pasoapaso](http://www.arabele.org/pasoapaso)).

[www.arabiyya.com/alifatosong.htm](http://www.arabiyya.com/alifatosong.htm) (alifato cantado, formando palabras).

[www.al3arabiya.info](http://www.al3arabiya.info) (novedades editoriales y direcciones de otras webs de para el aprendizaje de la lengua árabe).

[www.eoimalaga.com/arabe](http://www.eoimalaga.com/arabe) (materiales útiles de la EOI de Málaga en su aula virtual).

[www.casaarabe-ieam.es](http://www.casaarabe-ieam.es) (Casa Arabe, con diversas secciones de interés, entre ellas noticias y videos de sesiones realizadas so mundo árabe y nexos con librería Baibars).

[www.estudiosarabes.org](http://www.estudiosarabes.org) (SEEA, Sociedad Española de Estudios Árabes).

[www.libreria.albujaayra.com/](http://www.libreria.albujaayra.com/) (librería con importante sección de materiales de lengua árabe).

[www.pogar.org/](http://www.pogar.org/) (página del Programme on Governance in the Arab Region, con información sobre cada uno de los países árabes gobiernos, con la extensión "Arabia", puede leerse en árabe).

[www.tecladoarabe.com](http://www.tecladoarabe.com) (teclado árabe).

[www.arabespanol.org/idioma/teclado.htm](http://www.arabespanol.org/idioma/teclado.htm) (teclado árabe).

[www.yamli.com/arabic-keybodard/](http://www.yamli.com/arabic-keybodard/) (transcribir en árabe).

[www.ub.edu/luga/AeL](http://www.ub.edu/luga/AeL) (árabe en línea para principiantes, con secciones sobre el alifato, vocabulario, verbos, horas).

[www.um.es/docencia/antanins/cms/guiad](http://www.um.es/docencia/antanins/cms/guiad) ("Guía para estudiantes de árabe" de Antonio Giménez Reillo con interesantes observacio

<http://learning.aljazeera.net/arabic> (Plataforma para la enseñanza de la lengua árabe).

[www.mumkin.es](http://www.mumkin.es)

<http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/abLinks.cfm#>

<http://www.islam.org.hk/ArabicLessons/lesson01.utf8.asp>

<http://www.islam.org.hk/ArabicLessons/lesson06.utf8.asp>

<http://www.omniglot.com/language/phrases/arabic.php>

[http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/Recog\\_unit7.pdf](http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/Recog_unit7.pdf)

[http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/recog\\_unit4.pdf](http://cet.emory.edu/eclc/alkitaab/pdf/recog_unit4.pdf)

[http://www.ub.edu/luga/AeL/index\\_esp.html](http://www.ub.edu/luga/AeL/index_esp.html)

<http://web.uvic.ca/hrd/hist455/>

[http://www.stanford.edu/dept/SUL/acomp\\_dev/atsp/languages\\_1.html](http://www.stanford.edu/dept/SUL/acomp_dev/atsp/languages_1.html)

[www.arabevivo.com](http://www.arabevivo.com)

[www.arabemoderno.com](http://www.arabemoderno.com)

[www.arabicpod.net](http://www.arabicpod.net)

[www.arabicclass.com](http://www.arabicclass.com)

[www.edu365.cat/agora/dic/catala\\_arab/](http://www.edu365.cat/agora/dic/catala_arab/)



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

**GUÍA DOCENTE**

**2022 - 2023**

puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>